

## 書評

### 簡評《蒙古相關古籍文獻圖錄》

郭明芳\*

臺北國家圖書館為推廣蒙古學研究與蒙古駐臺機構合作，將館藏蒙古相關文獻編製圖錄出版，即《蒙古相關古籍文獻圖錄》(臺北市：國家圖書館，2016年8月，下簡稱「《圖錄》」)。出版以來，未見有評介，筆者在閱讀該《圖錄》後，發現不少問題，試為文簡評之，並提示編者與讀者。

臺北國圖前身為國立中央圖書館，成立於民國廿二(1933)年。館藏古籍文獻多於抗戰時期，以英國退還之庚子餘款，透過鄭振鐸等人組織「文獻保存同志會」在江南收購古籍，以及戰後接收汪政府要職陳群「澤群書庫」藏書。其後，隨中央政府播遷來臺，這批古籍成為館藏重要文物。央館遷臺後，在人事經費甫定，即開展館藏古籍整理，陸續編有館藏《善本書目》、館藏古籍題跋整理與《善本書志初稿》等書。在進入資訊時代後，亦積極開展古籍數位化工程，迄至於今，該館秉持學術公器立場，吾人只需透過網路連線即可觀覽館藏重要古籍，有功學界甚大。

國圖館藏古籍在臺灣可說是大館，《書志初稿》編成後，又陸續出版專題圖錄，如《四庫縹緗萬卷書：國家圖書館藏與四庫全書相關善本敘錄》(2012年)、《1940-1941 搶救國家珍貴古籍特選八十種圖錄》(2013年)等系列。此編則是館藏蒙古相關文獻圖錄。是編撰搞者為張圍東先生。張圍東，文化大學史學研究所博士，曾任職國立中央圖書館臺灣分館(今國立臺灣分館)與國家圖書館編輯，現任職於漢學研究中心。

本《圖錄》前有國圖館長與蒙古駐台代表序。其選書以館藏與蒙古相關者，分四類，計歷史廿七種、輿地十四種、文化十三種與拓片四種，共五十八種。每種先著錄卷數、作者、版本與館藏書號等訊息，次為一書之簡介。以上皆漢蒙英三種語文並列。現舉其中內容較豐贍之《黑韃事略》為例說明：

《黑韃事略》一卷 1 冊

(宋)彭大雅傳(宋)徐霆註

明錫山姚咨烏絲欄手抄本

藏品編號：02188

據王國維的研究，大雅和徐霆分別於紹定五年(1232)和端平二、三年

---

\* 東吳大學中文博士。

(1235-1236)間為南宋使臣隨員，前往大汗所居的蒙古草原。大雅為書狀官，將其使蒙見聞撰成書稿。徐霆隨使歸來，亦將其見聞記錄成編。後兩人相見，各出所撰相互參訂，遂以彭著為定本，徐氏所撰則附記相關事項之下，合編為一書。全書敘述了蒙古立國、地理、物產、語言、風俗、賦斂、賈販、官制、法令、騎射等事，詳備簡要，其分「黑韃之國」、「其主」、「其子」等共 48 條，是研究蒙古史的重要材料。此本是明錫山(今江蘇無錫)姚咨手抄本。另附明易文撰《籌邊一得》一卷，宋濂撰《勃泥入貢記》一卷，邵寶撰《慧山記》一卷，共四種合一冊，皆有關邊疆或域外史地者。扉葉及原封面有韓應陞成〔筆者案，原書作「成」，應「咸」之誤〕豐八年手書題記，並附印記，言此書得之士禮居。原扉葉有黃丕烈戊辰年手書題記。鈔者姚咨於《籌邊一得》卷末有題記。

而此《圖錄》亦有不少問題，茲列舉如次：

#### (一)《圖錄》內容：談蒙古與元的分界

本《圖錄》命名為「蒙古相關圖錄」，顧名思義，指的是以蒙古為中心的漢文文獻為收集對象。然而蒙古曾在中國本部建立元朝，元朝文獻應如何衡諸收入是編者應思考問題，例如說元朝時期漢人詩文著述是否應收入。若將元朝漢人詩文集一併收入，則失之爛，反之則無以反映館藏蒙古文獻情況。筆者認為，元朝漢人詩文集文獻應酌量收入，其標準在於是否與蒙古史事、制度、掌故與文學有關，凡有關者應一併收入，至於單純漢人經學、詩文、類書、醫書著作無關蒙古者則不應收入。因此，本《圖錄》所收，諸如《元儒考略》(頁 86)、《元朝人物略》(頁 90)、《事林廣記》(頁 234)、朱墨套印《金剛經》(頁 244)等書與蒙古無關，自然不應收入。尤其是後者《金剛經》，他是中國史上第一部朱墨印本，其發展應與蒙古人無關，收入頗為奇怪。

#### (二)《圖錄》宗旨：嚴守設定之編纂旨趣

一般說來，圖錄可分成幾種類型：一是「欣賞型圖錄」，通常這類圖錄是圖大(多)字少，文字說解亦屬於版式行款、鈐印遞藏等鋪陳。其功用或提供讀者賞玩，或作為版本比對之用。其二為「研究型圖錄」，此類圖錄提供學術研究使用，其文字較為繁瑣，提供一書相關材料，如版式行款、內容梗概、價值影響與館藏價值等資料，其功用或可提供版本比對，但最大則在於提供學

術研究有用資料。例如過去國圖所編出版《四庫縹緲萬卷書：國家圖書館藏與四庫全書相關善本敘錄》與《1940-1941 搶救國家珍貴古籍特選八十種圖錄》等書。其三為「普及性圖錄」，此類圖錄圖多字少，文字亦簡約，主要提供一般人閱讀，作為推廣館藏之用。

本《圖錄》文字敘述明顯偏少，且未列舉一書梗概，究屬何種？根據曾館長序文指出，

近年來，對於蒙古相關研究有日益增加的趨勢，本館因館藏豐富及因應學術研究，著手編印館藏蒙古相關古籍文獻圖錄，便於從事學術研究者建立捷徑，讓研究者瞭解其重要的參考價值。…本書內仍極為簡單，每一種書籍概括性介紹，完全無法提供研究者資料。例如每一部文獻，除了具有史料價值外，**從版式到行款、從文字到圖像、從字體到墨色、從鈐印到題款、從紙張到裝幀等**，都從一個側面反映出當時的時空，折射出當時的歷史。

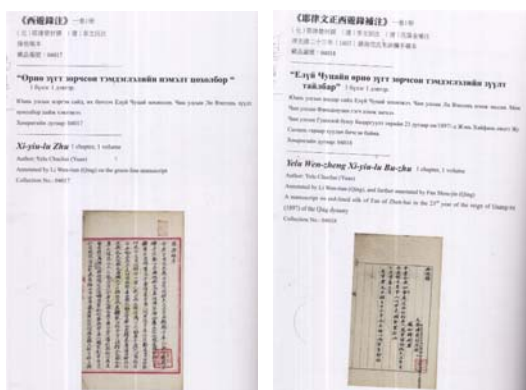
由以上可知，本《圖錄》還是以提供研究者方便為取向，亦即筆者所談第二種類型。然而本《圖錄》在提供一書基本資料或有不足，如基本版式行款、鈐印或題跋釋文皆無，又於內文說解太過簡約，無法提供研究者所需材料，反而接近筆者所稱第三種類型圖錄。本《圖錄》定位不明，頗為可惜。例如說筆者在所舉《黑韃事略》一書未見版式行款、鈐印遞藏，題跋等。其中此書有黃丕烈跋文，可瞭解是書遞藏，其云：

郡城閭門外上津橋有骨董鋪，目不識書者也，其附近有故家書散出，多歸之，惜無舊刻名鈔，惟此尚是姚舜咨藏本，書共四種，黑韃事略、籌邊一得，乃其手跡，有跋語可證，余舊藏其鈔本甚多，此可並儲矣。戊辰閏五月，復翁。

再者，本《圖錄》提供漢蒙英三種文字並列是否有必要，亦值得斟酌。蓋三種文字佔去一定篇幅，反而造成內容無法詳述。

### (三)圖版錯置：校對未盡善徒留遺憾

一書之出版需經反覆校勘，以避免文字與排版錯誤。本《圖錄》作為國家圖書館出版品理應謹慎，然竟發生有錯字與圖版錯置情形。例如說《圖錄》中《西遊錄注》**綠格抄本**(頁 166)與《耶律文正西遊錄補注》清光緒二十三年鎮海范氏**朱絲欄手稿本**(頁 172)兩書圖版錯置，頗不可思議。



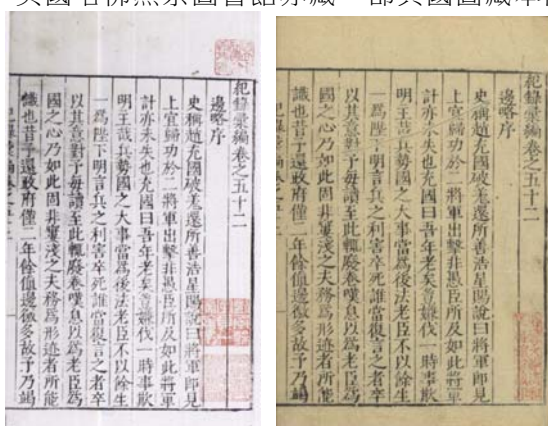
《圖錄》書影兩幅

#### (四)版本著錄修訂：前修未密後出轉精

臺北國圖作為臺灣首屈大館，早年編有《善本書目》，以及後來《善本書志初稿》纂輯，酌有貢獻。然限於過去時空，不少書籍著錄版本或有不明或有誤著錄情形發生。此非戰之罪。然而今日在編纂各種圖錄當重加審定，更正前錄之誤才是，而非依循舊目，照抄成編。現《圖錄》所見有因循舊目，錯誤仍舊情形，茲舉例如次：

《蒙韃備錄》(頁 124)《圖錄》著錄「明嘉靖甲辰(23 年, 1544)雲間陸氏儼山書院刊本」。《圖錄》書影卷端下緣有「說選十二」字，又版心上方有「說選戊集」字，故知為叢書本而非單行本。

《防邊紀事》(頁 130)《圖錄》著錄「明萬曆丁巳(45 年, 1617)江西巡撫陳于廷刊本」。舊《目》亦如此著錄。事實上，透過《圖錄》書影，此書版心上方有「紀錄彙編」字，卷端亦有「記錄彙編」字，可知為明沈节甫編《記錄彙編》本非單行本。按，美國哈佛燕京圖書館亦藏一部與國圖藏本同，著錄亦誤。



《圖錄》提供臺北國圖藏本書影 美國哈佛燕京館藏本書影

### (五)館藏版本選擇與互著

臺北國圖藏書豐富，《圖錄》編纂不應僅著錄所選之書，若有副本或相近版本當一併互著其下，便利研究者瞭解該書版本情形。例如說《元史備忘錄》(頁 26)所選為館藏抄本，然而館藏又有明末刊本與清道光辛卯(11 年)六安晁氏活字印本各一，當一併附註。而再核對此抄本與活字本書影，當是抄本據六安晁氏活字本所抄，且此抄本並無批校，如要選錄應以活字本為優先而非抄本。

### (六)館藏選擇問題

《圖錄》選書版本問題，除前述《元史備忘錄》外，尚有選書問題。本《圖錄》選館藏有關蒙古相關文獻五十八種，《圖錄》除少數有關元代漢人詩文集與未附註館藏副本外，大致符合本《圖錄》主題。然館藏真止於此五十八件？以「蒙古」為關鍵詞檢索國家圖書館古籍文獻資訊網，尚見有清慶桂纂嘉慶十七(1812)年武英殿刊本《欽定續纂外藩蒙古回部王公表傳》、清內府滿漢文紙本墨繪《內外蒙古圖》等書卻未見收入。這些屬於清代蒙古文獻未見收入，實有不妥。

臺北國圖館藏豐富，各種版本典藏豐贍。在過去書目、書志出版以來，仍應積極出版類似的專題圖錄，便於使用者。而專題圖錄的出版非僅指剪刀糞糊，抄抄剪剪，而應實事求是，重新審視館藏前錄著錄情形，有誤應及時更正，以提供讀者、研究者更新更翔實資訊，方為作為國家典藏機構職責。

	書 名	蒙古相關古籍文獻圖錄
	編 者	國家圖書館特藏文獻組
	出 版 地	臺北市
	出 版 社	國家圖書館
	出 版 時 間	2016 年 8 月
	頁 數	291 頁
	I S B N	9789576786198
	價 格	450 元